

alátét

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Versecz, lakanyateza 1054 szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden közlemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben úgy: Kirchner-né (levelet és rendelő irodájában (az Andrássy-sétányt és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvétotnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 ft. 25 kr. — Félévre 2 ft. 50 kr. — Egész évre 5 ft.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólítások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük penteken délig beküldeni.

IX. évfolyam

Vasárnap 1900. évi márczius 11-én.

10. szám

Március 15-ike.

Megünnepeljük minden évben, mint a szabadság, egyenlőség, testvériség, születés napját

Magunkba szállunk, hogy lelkünk szí-
vünk felemelkedik a hit, az eszme, a gon-
dolat és az érzés szárnyain abba a magasba,
hova a nap hőseit nemzedékek kegyele-
te és a történelem megszentelt emlékezete
emelte.

Áldó imádság mellett mondjuk el azok-
nak szent neveit, kik feloldották nemzetünk
kezeiről a bilincset, felszabadították a szel-
lemet, testvérré és egyenlővé tették a nem-
zet minden fiát.

Ez a nap nemcsak az emlékezet és a
hála napja, hanem egyszermint a megigá-
zolás napja is.

Az élet küzdelmei, a jelen nyomoruság-
gai, a kor összarámlatai igen sokszor,
mint homályos felhők fődik el a nagy nap
hagyományos eszméinek fényét, s terítik el
áldást és meleget adó sugarait, de feljutván
emlékezetét szí-
vünkben, a felhő elvonul, s a
fényes sugár beragyogja társadalmunkat, s
megtermékenyíti áldást hozó esőjével, an-
nak méhét, hogy szülje az igazat, és jót,
hogy teremje a szabadság, a testvériség és
szeretet, nemes gyümölcseit

A szabadság az emberi élet legdrágább
kincse, a népek történelmi fejlődésének leg-
szébb terméke, de egyszermint a legkényes-
sebb ajándéka is, melyet nemcsak az erő-
szak durva szélviharja pusztíthat el, hanem
a visszaélés is. A szabadság nemcsak előny,
hanem súlyos kötelesség is. A jóság, az
erény, a munka és a szeretet kötelessége.

A szabadság nemcsak ád, hanem kér
és kötelez is. Adomány a jog, melyet tar-
tozunk minden körülmény között megőriz-
ni, tisztán és nemesen fenntartani; azért
kéri tőlünk esérébe erőnk minden oldalú
kifejtését, erényeink erősítését és kötelez
a szeretetre, melynek evangéliuma vallásává
lett az újkornak és alapjává ama magasz-
tos felfogásnak, melyet humanizmusnak ne-
veznek.

Március 15-ike tette szabaddá a magyar
haza minden polgárát.

Ekkor szállott alá a szabadság angya-
la, hogy szétossza e fölön a jog tudomá-
nyát, a törvény áldását, és hogy esérébe
kérjen mindezt önfeláldozást, jóságot, sze-
retet és nemesszivűséget.

A szabadság eszméjének e tulajdonsá-
gából foly az egyenlőség és testvériségnek
is gondolata.

Egyenlők vagyunk mindnyájan, mert
testvérek vagyunk mindnyájan, gyermekei a
közös édes anyának, a házának. E napon
szünt meg a a nép mostoha gyermek lenni,
és e napon lett a haza mindnyájunk igazi
édes anyja.

Ma már nincs senki, aki mostoha gyer-
meke volna e hazának, a kinek kevesebb
része lenne a jog áldásából és a törvény
védelméből, mint más valakinek, a ki a sze-
rencsés véletlen folytán nem szalmafedelű
kunyhóban született, hanem főuri palota
bársonyában, vagy nemesi kuria selymében.

A haza ma mindnyájunk édes anyja,
születtünk biborban vagy rongyokban, be-
széltünk bármely nyelven, vagy tiszteljük az
Istenünket, bármiféle vallás szertartása sze-
rint. S mindezt nem kíván mást, mint
munkát, szeretetet, törvényeiben és jogaiban
való megváltó erejű hitet.

E nap évfordulója ne csak a hálás
emlékezeté legyen, hanem új erő, akarat
és lelkesedés nyerésének napja is. A nagy
munka, melyet apáink lelkesedése elkezdett,
még nincs befejezve. A megváltás műve
nem lehet egy napé, egy évé, sőt egy nem-
zedéké sem; annak folytonosnak, állandó-
nak és előrehaladónak kell lenni. A míg e
fölön bűn, nyomor, erőszak és önzés lesz,
addig nem lesz befejezve. Minden test, min-
den gondolat, eszme, mely letöröl egy köny-
cseppet, eloszlat egy előítéletet megvilágo-
sít egy habozó, kétségeskedő szívet, -- hoz-
zájárul a megváltás nagy munkájának előbb-
re viteléhez, március 15-ike vívmányainak
tökéletesítéséhez.

Mikor apáink 52 évvel ezelőtt nemes
lelkesedésük tüzevel, merész tetterejökkel ki-
bontották a szabadság, egyenlőség, testvé-
riség lobogóját s megesküdtek a nagy dal-
los szavára, hogy rabok többé nem lesznek,

Tárcza.

Pusztuló porták.

Írta: Perjessy Lajos.
Folytatás.

V.

A kastélybeli inas egy este felkereste a
nagyiszteletű urat, és elmesélte, hogy a szom-
széd városban lévén, ott beszélt neki a kores-
máros:

— Holnap hozzátok mennek a zsandárok,
valakit (a kinek tudják már a rejtekhelyét) el-
loagnak, — úgy vettem ki a beszédjüklől mi-
kor itt mulattanak.

Az a valaki csak én lehettem.

Érzékeny bucsut vettem még azon éjjel a
nagyiszteletű úrtól és ismét felvettem a bujdo-
sók utját.

Mint már máskor is elbeszéltem nektek,
voltam urasági inas, kertész, majd lévita egy
mátraalji eldugott kis községben, ott keltem
egybe az én kedves öregemmel.

Néhány év alatt a világ kezdett nagyot
változni, a volt honvédek iránt kezdtek kevésbé
érdeklődni a hatalom emberei. A sajóbátoriak
nem feledkeztek meg rólam. A nagyiszteletű
ur halála után egy ideig csak káplánokat tar-
tottak, majd odajárultak a superintendens ur elé,
azon kívánnalommal: »hogy már ők csak engem

őhajtanának papjuknak, csinálja ki hogy bántat-
lanul visszakérülhessek.«

Megtörtént! Sajóbátori pap lettem,

Ismét itt voltam az én jó népem között, a
kik ritka szeretettel fogadtak.

A híveim, kik meghívtak deputációval, már
előzőleg elmondták hogy: »meghalt a jó nagy-
ságos ur. . . . eltemettük . . . a fog-
sáiban valami gyilkos nyavalyát szerzett, mi
azután elvitte mihamar.

A nagyságos asszony még él, de nem bir-
ja mozgatni a tagjait. Beszélni is megtanult új-
ra egy kicsit, de csak azok értik meg, a kik
mindig körülötte vannak.

A gazdaságot Klára kisasszony viszi . . .
de nem megy jól a dolog. A vadnai szép bir-
tokot már el kellett adni, megvette a licitáció-
n valami németbe öltött cseh beamter.

A szegény Klára kisasszonyt lopják, csal-
ják minden oldalról. A birtok nem jövedelmez,
pedig sok pénz, nagyon sok pénz kell, . . .
de különösen Caesar uramnak, ki külszázá-
gokban jár . . . és csinálja a dolgát. . .

Jényey öreg kurátor uram, mikor ezt mon-
ta, odahuzott a szögletbe, s két tenyerét a szá-
ja mellé téve sugta a fülembe:

— Bizonyos hogy bejönnek! francia, meg
anglius, meg olasz armádia is velük jön. Tudj
juk mi azt nagyon jól . . . No lesz me-

lege a németnek, nem marad itt cseh, de egy
szál se . . . !

— Klára kisasszony . . . de milyen
jó lélek . . . és még is milyen szerencsétlen.

Ugy volt, hogy elveszi Batty nagyságos ur
fia, de mikor a vadnai birtok kőtyavetyére ke-
rült . . . bizony ott hagyta a szépsé-
ges, jóságos menyasszonyát a híres völgyény . .
hogy büntesse meg érte a jó Isten.

Öreg Czene uram iszik reggeltől estig. Mi-
óta hazakerült a börtönből iszákoskodik mindig.
A szép kőháza már eluszott, a malmot még
bérli (nincs hozzávaló lelke Klára kisasszonynak
hogy ki tegye belőle), de az sem megy már
úgy, mint az előtt. Az árendás gőzmalmost csi-
náltatott, a nép odaszokott, mert pálinkával trak-
tálja őket.

Hej! nem olyan világ van már Sajóbátoron
mint a forradalom előtt volt.

Elfoglaltam papi hivatalomat. Legelső te-
endőm közé tartozott ismét, hogy a kastélyban
tisztelgjek.

A park, az udvar is azt mutatta, hogy a
romboló enyészet, — melynek nem állották ut-
ját — megkezdte munkáját.

A hosszú nagy kerítés, melynek koroná-
ján öntött vas rács húzódott végig, több helyen
be volt dülve. A nyilásokat hevenyészett, fonott
sövénnyel, itt ott gazzal töltötték be.

sulyos kötelezettséget is raktak vállainkra: e vívmányok megőrzését. Ezt pedig csak úgy teljesíthetjük, ha bevisszük munkánkba lelkesedésünk tűzét.

Emeljük fel szívünket e napon gondolatban a multba, ama nagy napok hőseinek emlékezetét megújítva; ismételjük fogadásukat, hogy szent és drága kincsünk lesz vég-leheletünkig az a szentháromság, melyet örök szimbolumként e három jelszó fejez ki: Szabadság, Egyenlőség, Testvériség!

NAPI HIREK.

A Moraviczai képviselő választás. Lapunk zártakor telefonon értesülünk arról hogy Dr. Manaszi György 343 szótöbbséggel Báro Stojanovic Iván ellen lett megválasztva.

Esküvő. Frankl Aranka kisasszonynak, Frankl József szállító kedves leányának ma déli 11 $\frac{1}{2}$ órakor esküszik örök hűséget az izr. imaházban Tau sz Rudolf győri kereskedő. Gratulálunk!

Athelyezés. Paletta Jenő magy. kir. honvédszázados, ki verseczi hosszabb működése alatt lakosságunk általános tiszteletét és becsülését kivívta, Szegedre a 8-ik honvédgyalogezredhez helyeztetett át.

Halálozás. Eule Antal a Magyar asfalt részvénytársaság főfelügyelője, élete 53-ik boldog házasságának 27-ik évében folyó hó 7-én esti 8 órakor a budapesti »Vörös kereszt« kórházban elhunyt, és tegnapelőtt délután 4-órákor temettetett el az evangélikus egyház szertartásai szerint a budai Farkasvölgyi temetőben. A boldogult előbb mint az angol asfalt részvénytársaság felügyelője és később mint a Magyar részvénytársaság felügyelője évek óta gyakran megfordult városunkban és rendkívül kedves modorával számtalan barátot és tisztelt szerzett magának, sok része van abban is, hogy városunkban jelenleg oly sok az aszfaltozott terület, mint a fővárost kivéve egyetlen vidéki városban sem, az ő szerencsés rábeszélő tehetsége sok esetben hozzájárult hogy a polgárság áldozatokat hozzon. Halálának híre a mult pénteken délelőtt terjedt el városunkban és keltett mindenfelé általános feltűnést, mert hiszen nemrégiben még a legjobb egészségben körünkben tartózkodott. Áldás és béke lengjenek hült porai fölött.

Halálozás. Wels Antal nyug. magy. kir. adópénztárnok élete 75-ik évében elhunyt, és lakosságunk nagy részvéte mellett szerdán kísértetett ki végső nyughelyére. Béke poraira!

Halálozás. A verseczi 1848-49-ik évi honvédtörvény sorából ismét elszóllított a halál

A kastély előtti nagy térségen tarkítva virágcsoportokkal nem az úde zöld pázsit pompázott többé, beomlott, bedült a kecses szökőkút, kőmedencéjében libák és kacskák tanyáztak, a vízkifolyásnál néhány sertés turta a sarat és sütkéreztek a napon

A kastély homlokzatáról, mely mintha néhány év alatt oly rohamosan megfekedett volna, nagy területeken hiányzott a vakolat, a mohos tetőt megtépték a viharok, a cserépszindely közeiben a lyukakat szalmaeszmókkal tömték be . . . szóval a régi jó módnak, a rendnek a csinynek elveszett minden nyoma.

Az idő rombolása azonban legjobban meg látszott magán, a ház urnójén Klára kisasszonyn. Megdőbbentem midőn elem lépett. Mintha 20 évvel öregedett volna meg.

Termete még jobban megnyulott, de meg is görbült. Arca szögletessé vált s bizonyos sárgás halványosság borította el. Mikor beszélt, köhögött és kigyultak azok a jellemző piros foltok, melyek a tüdővész bizonyos jelei.

Minden felindulás nélkül, egykedvű arccal fogadott, csak keze szorításából éreztem, hogy belsejében még is forognak a régi emlékek.

— Pusztulunk . . . veszünk . . . így volt megírva . . . !

Nem is beszélt többet, hanem vitt magával a nyitott verendára, melynek napsugár fogó vászonernyője alatt az ő örökös börtönében, a gördithető székben ott ült a nagyságos asszony. Alig ismertem reá, annyira megkövéredett, és szinte bántott, hogy milyen vidám mosolygással tekintett reám.

egy érdemes embert. Hock Károly verseczi földművelő, ki a szabadságharcban Bem katonája vala, és számtalan esztában vett részt, élete 72-ik évében tegnap elhunyt Béke hamvaira.

Március 15-ét mint minden esztendőben úgy az idén is kegyelettel fogja megünnepelni állami főreáliskolánk tanári testülete és ifjusága. Az ünnepély napján reggel 9 órakor hálaadó istentisztelet lesz a rom. kath. templomban és az iskolai ünnepség 10 órakor kezdődik a díszteremül szolgáló tornateremben. A műsor a következő: 1. »Rákóczy induló« előadja az ifj. zenekar. 2. »Hymnus« előadja az ifj. vegyeskar. 3. »Ünnepi beszéd« Perjéssy Lajos főreál tanár. 4. »Nemzeti dal« Petőfitől szavalja Elekes Pál VIII. o. t. 5. »Talpra magyar« előadja a ifj. egyes kar. 6. »Erős hit« Abrányitól szavalja Mihály Lajos VIII. o. t. 7. »Magyar népdalok. Előadja az ifj. zenekar. 8. »A Nemzethez« Petőfitől szavalja Skála József VII. o. t. 9. »Haza jött« Abrányitól szavalja Georgievits János VII. o. t. 10. Kossuth Lajos halálakor szövegét írta Pósa Lajos éneklé az ifj. vegyeskar. 11. Török induló. Előadja az ifj. zenekar. Városunk nagyérdemű közönségét ezen hazafias ünnepélyre tisztelettel meghívja a tanári testület és ifjuság nevében Buday Jzsef áll főreál. iskolai igazgató.

Magy. kir. adóhivatalunk a mult napokban a laktanya és háromszögűceza sarkán levő Zoffmann féle házba költözködött át, s ott marad 8-9 hónapig, míg az új adóhivatal és pénzügyőri kaszárnya fel épül.

Sajtóper. Szalay Lajos városi mérnök által a mult evben Wettl Vilmos, Kitzinger Sebestyén és Reichrath János ellen mind az öt rágalmazó és sértő inkriminált német cikkek szerzői ellen, a városi tanács felhatalmazása folytán hivatalból indított sajtóperben esütörtökön, 8-án, a temesvári kir. törvényszék vádtanácsa ülést tartott. Az ülés tárgyát a vádlottak által a benyújtott vádlevél elleni kifogások tárgyalása képezte volna — azonban a vádtanács az érdemleges tárgyalásba nem ment bele, amennyiben az igazságügyi minisztertől még nem érkezett meg a döntés, hogy a városi mérnök közhivatalnoknak tekintendő-e vagy nem s hogy emellegva a kir. ügyészség, vagy Szalay városi mérnök maga fogja-e a vádat képviselni. A tárgyaláson csakis Szalay és Dr. Markovits a vádlottak ügyvédje volt jelen, a vádlottak maguk nem jelentek meg. A tárgyalás teljesen zárt volt. A vádtanács 30 napot adott Szalaynak, hogy ezen idő alatt az igazságügyminiszter döntése vagy nem döntéséről tegyen a vádtanácsnak jelentést, addig a vádlottak kifogásainak tárgyalása elnapoltatott Mi magunk is kíváncsian várjuk az igazságügyi miniszter döntését, hogy vajon hát a törvényhatósági mérnök köztisztviselő, magántisztviselő vagy magánmérnök-e, vagy mi is hát tulajdonképpen?

— Tata . . . tata . . . ki ki . . . törték elő a szótagok ajkáról.

— Látja tiszteletes uram, hogy mi lett az én édes anyámból. Lehet, hogy megismerte őnt, az is lehet, hogy csak az új arcz látása mulattatja, azért van jó kedve

menjünk innen, hagyjuk az ápolójára, az már tud vele banni, ha sokáig itt látná őnt . . . talán később . . . dühös is lenne.

Nem mentünk messze!
A verenda mellett ültünk le a nagy gesztenye fa alatt.

— Ne is próbáljon vigasztalni tiszteletes uram! A mi végzetünk betelt.

Meghalt az én hitem, már imádkozni sem tudok.

Elhagytak megosztak még azok a gyér reménységek is, melyeket a jövőbe vettem. A mi pusztulásunkat nem akadályozhatja meg senki és semmi. Rettenetes volt az a csapás, mely atyám halálával reánk sulyosodott. Örökös gyötörő kin édes anyám állapota, . . . esalnak, lopnak, megaláznak . . . de azt még talán mind el tudnám viselni . . . de a bátyám?

— Hiszen külföldön biztosságban van, a hazafiak itt idehaza rajongva szeretettel emlegetik a nevét

— Emlegetik! . . . tudom! De nem tudják azt, a mit a tiszteletes uramon kívül soha senkinek meg nem mondtam, s meg sem mondhattam . . . hogy az csak mind olyan csalóka fény, ábránd, s mögötte ott jár a kétségbeesés, mely az örületbe kerget.

Folytatása következik.

Meteorlogiai megfigyelő állomás Verseczen.

Említettük már több alkalommal, hogy főtiszte-lendő Sávoly Ferencz rom. kath. hittanár, ki a természettudományokkal nagy előszeretettel foglalkozik, rábeszélései, fölolvásai és kapacitálásaival odáig vitte a dolgot, hogy a legközelebbi időben a helybeli gazdasági egyesületek erkölcsi és anyagi támogatása mellett kísérleteket fognak végezni, arra nézve, hogy miként lehetne ágyúzással a vihar és jégfelhőket szétkergetni és a csapást a fenyegetett vidékről elhárítani. A szegedi kiállításon a verseczi mezőgazdasági egyesület tagjai az ilyen viharágyú működését is megsejmellették és ilyenek beszerzéséről már gondoskodtak is, hogy azonban ezen, lehet hogy vidékünk közgazdasági viszonyaira nézve oly rendkívül fontos kísérletek kellő eredménnyel járhasanak, mulhatatlanul szükséges volt arra, hogy városunkban egy a kívánalmaknak teljesen megfelelő meteorlogiai megfigyelő állomás rendszeresítessék. Sávoly hittanárnak utánjárásaival sikerült ezen dolgot is nyélbe ütnie, és a budapesti központi meteorlogiai intézet méltányolván a versecziek ilyenmü, úgy látszik az országban legelső nagyobb szabásu kísérleteit, s a rendkívül értékes és érzékeny eszközöket teljesen díjtalanul engedte át a Verseczi megfigyelő állomás használatára. Ezen készülékeket Sávoly hittanár fogja kezelni mint a megfigyelő állomásvezetője. Szép vállalkozáshoz őszintén gratulálunk.

A délmagyarországi földmívelők egyesülete

(Bauerverein) a mult napokban Temesvárott borkiállítást rendezett mely alkalommal verseczi termelőink harmincz féle bort állítottak ki hatvan üvegben és a következők kaptak kiténtetéseket. Fehér borokért, diszoklevelet: Dr. Seemayer K., 10 kor. aranyat: Seemayer E. — Elismerő okmányt: Breinich S., Stürmer J., Michajlovics J., Seemayer J., Milleker J., Seitz V., Hauser K., Zoffmann L., Köszl Á., Hatz W., Watz F és Weifert M. Vörösborokért diszoklevelet: Seemayer A aranyérmét: Seitz V., elismerő okmányt: Hauser K., Gehringer W., Wamser J., Stürmer J., és Seemayer A. Schillerborokért aranyérmét: Watz J., elismerő oklevelet: Ostheimer A., Pálinkáért és gyümölcsborokért: elismerő oklevelet: Hauser K., cöcnagért.

A »Baross szálloda«-t mely hónapok óta üresen állott, Kohn Hugó a »Páris« szálloda jelenlegi bérelője fogja ismét átvenni.

A fehértemplomi tantestület és a magyar nyelv.

A fehértemplomi iskolaszék tudvalevőleg m. é. április hó 24-én elrendelte, hogy az ottani tanítótestület értékeszleteiről a jegyzőkönyvek ezentul ne — mint eddig — magyar, hanem német nyelven vezetessenek és a tantestület német nyelven levelezzen az iskolaszékkel. Ezt a határozatot Temesvármegye közigazgatási bizottsága megsemmisítette és az iskolaszék elnökét az eddigi gyakorlat fentartására utasította. A bizottság e határozatát a vallás- és közoktatásügyi miniszter jóváhagyta. Ezen miniszteri döntés ellen Fehértemplom város képviselőtestülete panaszt adott be és abban az ügyet a minisztertanács döntése alá kérte bocsájtani. Szél Kálmán miniszterelnök a képviselőtestület panaszát illetékes eljárás végett a vallás- és közoktatásügyi miniszterhez tette át, a ki Temes vármegye közigazgatási bizottságát ma értesítette hogy mivel ezügyben már végérvényesen intézkedett és korábban elfoglalt álláspontját, mint a fennálló törvényekkel teljesen megegyezőt, most is fentartja és ahhoz továbbra is ragaszkodik. — a város képviselőtestületének kérvényét figyelembe nem vehette.

A verseczi önálló betegsegélyző egyesület

a mult vasárnap tartotta meg rendes évi közgyűlést Kovács János elnöklete alatt. A közhasznu egyesület a szegényebb néposztályra nézve valóságos jótétemény, a mennyiben nemcsak gyógykezelést és orvosszert biztosít tagjainak hanem őket még pénzsegélyben is részesíti. Az egyesület tagjainak száma 330, még pedig 142 férfi és 188 nő. Az egyesület mult évi bevetele 6000 korona 52 fillért tett ki; kiadása 5087 kor. 34 fill. Pénztári maradvány 913 korona. Az egyesület készpénz vagyona 13884 korona 71 fill. A tisztújításnál elnökké megválasztott Kovács János alelnökké: Rakuff Adolf. Választmányi tagok: Frohmann J., — Hett J., — Kinn P., — Lochrein A., — Minges J., — Reichrath J., — Schröder P., — Stojanov M., — Tell J., — Unterhiz F., — Felügyelő bizottság: Glaser M., — Haasz J., Hock S., — Matzinger R., — Theisz S., — Wirt J., — A közgyűlés a legszebb rendben folyt le,

A verseczi posta távirda tanfolyam. A városunkban felállított posta és távirda segédtsízi tanfolyamon a vizsgálatok e hó 3. 4. és 5-én tartattak meg. A vizsgáló bizottság a következő tagokból állott: a temesvári magy. kir. posta és távirda igazgatóság képviselőjében Demkó Jenő p. táv. titkár, mint elnök, György Vilmos posta távirda fogalmazó, továbbá Irányi Gyula p. t. felügyelő az itteni posta távirda hivatal köztisztviselőjében álló főnöke, és a tanfolyam két tanárától Klein Gyula p. t. főtitkár és Krause Ervin p. t. tisztből. A vizsga eredménye igen kedvező volt, s tekintettel a korona érték folytán az időközben felmerült nehézségekre, vizsgáztott jelesen: Flaude Oszkár »Jó!« Jäger Géza, Petrich Ödön, Reichrath Antal és Varga Péter »előcségesen« Bitz András és Hajós János; egy hallgató pótvizsgára utasított. Az eredmény kihirdetése után Petrich Ödön tanfolyamhallgató beszédet mondott, melyben társai nevében szép szavakban köszönetet mondott az elnöklő titkárnak a vizsgának igazságos és részrehajlatlan vezetéseért, a tanároknak pedig a szíves fáradozásukért. Elnöklő Demkó Jenő titkár örömeinek és elismerésének hízegő szavakban adott kifejezést az elért szép eredmény fölött, s leendő szavakkal buzdította az új postásokat további lankadatlan szorgalomra és kitartásra. Hétfőn este az új postások a szép eredmény megünneplésére mulatságot rendeztek a »Páris« szálloda kis termében. Ezen alkalommal számos felköszöntők mondattak, melyek közül kiemeljük a következőket. Klein Gyula p. t. főtitkár és Krause Ervin p. t. tiszt az új postásokat köszöntötték fel. Hamerl Milos p. t. segédtsízi, Petheő János főigazgató és Irányi Gyula p. t. felügyelő szeretett főnökének, ki a összes jelen voltak nagy sajnálatára gyengélkedése miatt jelenem lehetett, egészségére üritette ki poharát. Klein p. t. főtitkár, e kerületében rajongásig szeretett aranyzivű Petheő főigazgatót Demkó Jenő p. t. titkár és György Vilmos p. t. fogalmazót Demkó Jenő p. t. titkár a tanfolyam tanárait élte, s megdicsérte őket az elért szép eredményért. A szép mulatság kitűnő hangulatban jóva pompás zenéje mellett folyt le.

Fedanyag szállítás a köztutakra. Hétfőn tartott meg a városi mérnöki hivatalban a folyó évre szükséges kavics beszerzésére nézve a árlejtés. A kudriczi, jabukai, mesiczi, kustélyi, paulisi, szelistei és nagyréti utakra összesen 1990 köbméter kvarc kavics irányoztatott elő 17235 korona értékben, mire nézve Árdai és társa 18713 kor., Dobay Lajos 16890 korona 30 fill., Baics Koszta és társa 16632 kor. és Klauber Jakab 18048 koronás ajánlatai érkeztek be. Legelőbb tehát Baits Koszta és társainak ajánlata, kik 603 koronával olcsóbbak mint az előirányzati összeg, s ezen ajánlat is lett előterjesztve elfogadás végett a szombati közigazgatási gyűlésnek. A város belterületén fekvő utjain és pedig a temesvári, összekötő selyemgyári pancsovai, vásártéri és közutra 480 köbméter kavics van előirányozva 3945 koronával s erre Árdai és társa 4500 kor., Dobay Lajos 3866 kor., 10 fill., Baits Koszta és társai 4224 kor. és Klauber Jakab 4320 koronás ajánlatokat tettek. Dobay Lajos ajánlatát mely 78 kor. 90 fillérel kevesebb az előirányzati összegnél mint legelőbb ajánlatot javasolta a tanácsnak elfogadásra az építészeti bizottság, azon utakra, melyekre homok van előirányozva nem érkezett be semmi ajánlat sem, s így a homokot vagy házilag kell majd a városnak beszerezni — ha lesz a Mesicben homok — vagy pedig azokat is kavicsoztatni, a mi bizony a legcélszerűbb is lenne.

Ártézi kutak fognak készíttetni a községi fiúiskola és urbáni utcai gyermekkert udvarán. A kútfúrásokat S e i d l Gyula, a szükséges beton vízmedence készítményeket pedig H e i n r i c h József fiatal építőmesterünk fogja teljesíteni.

Póttartalékosok kiképzése. Az enyhébb időszak közeledtével a katonák egyhangú foglalkozása is véget ér. A szobában végzett unalmas elméleti oktatás abba maradt, a téli iskolák feloszlanak, az asztalok padok és írószerek be kerülnek ismét előbbi helyükre a raktárba. Aztán pedig megkezdődik a tulajdonképpeni katonáskodás, a folytatólagos gyakorlati kiképzés. Ehez katonáknál már is folynak az előkészületek úgy látszik, mert a városi tanácshoz az elmúlt hét folyamán n-számú behívójegyek érkeztek. A 7 ezred parancsnokság kiképzésre hívja be a még kiképzetlen póttartalékosokat. A kiképzés folyó márczius hó 15-én kezdődik és 8 hélig tart, mely idő eltelte után ismét szabadsággal lesznek a póttartalékosok.

605,978 koronát fizetett a trieszti általános biztosító társaság (Assicurazioni Generali) a Sopron-lváni kastély leégett lakberendezési tárgyairól. Ily óriási összeget hazánkban egy lakásban levő butorokért még nem fizettek. Az a körülmény, hogy még egy várszerű kastélyban is lehetséges egy ilyen óriási tüzeset, legjobban bizonyítja azt, hogy mily fontos mindenkire, hogy lakásberendezését tűzkár ellen biztosítsa, különösen akkor, midőn a Generálnál az ily biztosítást fizetendő díj oly szerfelette olcsó. Minden bővebb felvilágosítással szívesen szolgál a trieszti általános biztosító társaság itteni főügynöksége: A verseczi takarékpénztárnál.

A kőmives ács és kőfaragó mester jelöltek vizsgálata, a Temesvárott szervezett bizottság által 1900 évi márczius hó 19-én reggel 8 órakor egyelőre az írásbelivel kezdve fog a kir. államépítészeti hivatalnál megtartani, miről az érdekeltek azon figyelemzetéssel értesítettek, hogy a vizsga letételére vonatkozó szabályszerűen bélyegzett, a 3 évi gyakorlatukat igazoló s egyéb okmányokkal, valamint az előírt 3 rajzzal és műleírással, valamint a vizsgadíjjal felszerelt kérvényeiket a kir. államépítészeti hivatal főmérnökénél (Temesvár dikasztériális épület III. em. I. sz.) legkésőbb 1900 évi márczius hó 22-éig reggeli 8 óráig kell benyújtaniok vagy beküldeniök.

Irodalom.

Könyvbarátok tanácsadója ezim alatt Vass József mint antiquáriuma és könyvkereskedése (Bpest VII. Erzsébet körút 38. sz.) a mult napokban küldte az irodalmi értesítőjét, melyben a könyvbarátok sok érdekes dolgot, sok jó művet találnak s a mi fő. rendkívül leszállított áron. Kívánatra bárkinek megküldi a zöng bérmentesen a könyvbarátok tanácsadóját.

A keresztényesség terjedéséről egy nagy tudós kimutatta, hogy az az asszonyoknak köszönhető. Keletről, a legszigorubb törvényű nép köréből indult egy erős erkölcsű vallás, s jött feltartóztatlanul nyugat felé. És keletről jött a komoly hit, a földöntuli, a nem látható életének hite; mely fölmagasztalta a szenvedést, erénynyé emelte a nélkülözést, szentté a kint, s az élet tobzódásaival a tulvilági szenvedést, terheivel a tulvilági örömet helyezte ellentétbe. Eppen úgy történt, mint Madách írja az Ember Tragédiájának Sergiolus jelenetében. Róma fenségének államszervezete megdőlt, de helyét egy még nagyobb organizmus foglalta el a pápaság. E nagy változás kezdeteiről, első belépéséről Rómába ír a »Nagy Képes Világtörténet« 60-ik

füzete, mely most hagyta el a sajtót. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczalli Henrik egyetemi tanár, a rómaiakról szóló kötet szerzője dr. Geréb József. Egy-egy kötet ára diszes félbörkötésben 8. frt., füzetenként is kapható 30 krjával. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irod. Int. Részv. társ Budapest, VIII., Üllői-út 18.) s minden hazai könyvkereskedés utján.

A Franklin-társulat kiadásában megjelenő Történelmi Könyvtárból Árpád utódai ezim alatt Rövidre fogott, de érdekes korrajz, jelent meg, melynek keretében Gaal Mózes, bemutatja őseink portyázásait, hadakozásait, itthon pedig lassú letelepedéseiket, művelődéseiket, s akkori közállapotokat. A kis művecskét egész sereg illusztráció értelmez. Ára 80 fillér.

A kis gazda tanácsadója a növénytermelésben és legelők ápolásában. Réti a szerző ismervén a kis gazdák igényeit, azokhoz alkalmazkodik előadásában. Szól nevezetesen a talaj okszerű műveléséről, trágyázásáról, a vetőmagról, a növények ápolásáról s a takarmánynövények termesztésén kívül felkarolja még a ránk nézve legfontosabb piaci s kereskedelmi növények (buza, sörárpa, czukorrépa, komló stb.) termelését is, illetve rájuk irányítja a gazdák figyelmét s végül a rétek és legelők ápolását írja le. Könyvét tulajdonképpen a fiatal gazdák részére írta, kik az elemi s ismétlő iskolákból kikerülve később könyvet alig vesznek kezükbe. A könyv Franklin-Társulat kiadásában Budapesten jelent meg és kapható minden könyvkereskedésben Ára füzve 1 korona.

A Divat Ujság hetedik évének 5-ik száma a szokasos dúsz tartalommal megjelent. Rendkívül gazdaságu nyolcoldalas főlapján a legújabb divatot számos képpel, bő magyarázattal ismereteti, a mit megkönnyít a kétoldalas szabásmintaiv. Színes divatképe hónaponként a legremekebb öltözékeket ábrázolja, míg kézimunka-mellékletén az egyszerűtől egészen a pompásig való kézimunka-magyarázatokat hozza oly könnyen megérthető modorban. A minden számhoz mellékelt szorakoztatót kedves novellák, háztartási tudnivalók és egyéb jótanácsok töltik ki. A hónaponként kétszer megjelenő Divat Ujság nagyon olcsó. Postán való szállítással negyed-évre két korona husz fillér. Megrendelhető a kiadóhivatalban, Budapest, VIII., Rókk Szilárd-utca 4. szám.

Magyar Anekdotalincsk. Tóth Bélának ebből a rendkívül érdekes munkájából most kaptuk a 7-14. füzetet. A nyolcz füzetnek változatos, érdekes és mulató tartalmából lapunk tárczájában közlünk mutatót; itt csak annyit jegyzünk meg, hogy egy-egy füzet ára gyönyörűen illusztrálva 50 fillér. A mű kiadója Singer és Wolfnerék, Budapest, VI., Andrassy-út 10. sz., kik az első füzetet mutatványul ingyen megküldik mindenkinek a ki kéri.

Nyilttér.

„Henneberg-selyem“

— csak akkor valódi, ha közvetlen tőlem rendeltetik — fekete, fehér és színes 90 fillértől 29 kor. 30 fillérig méterenként. Mindenkinek postabér és vámmentesen házhoz szállítva, **Minták postafordultával** küldenek, **Henneberg G. selyemgyárai** (cs. és k. udvari szállító) **Zürichben.**

613 sz.
1900

Versecz th. város számvevőségétől.

Intés.

Mindama háztulajdonosok a kik az 1900. évi január hó 1-én esedékes volt aszfaltjárdai részleteikkel még hátralékban vannak, ezennel felhivatnak, hogy tartozásukat 14 nap alatt különben végrehajtás terhe mellett a városi házipénztárnál rovják le.

Verseczen 1900 évi márczius hó 10-én.

Ulmann József
vár. számvevő.

NEM HULL A HAJ, NINCS TÖBBÉ KOPASZ EMBER

Szenzáncziót kelt a gyógyfűkivonatam, melyel évek hosszú során át tanulmányoztam, hogy mikép lehessen meggátolni a megkopaszodást.

EXIKÁTOR

1 üveg ára 2 kor. 40 fillér.

Kapható gyógyszertárakban és mindennemű illat- és pipereczik-kereskedésben.

Főraktár: TÖRÖK JÓZSEF gyógyszertára, Király-utca 12 sz.

Erdélyi főraktár és vezérképviselőség: GÓTH GYULA, illat- és pipereczikk nagykereskedőnél, Gyulafehérvár-Fötér, Vidéki megrendeléseket utánvétellel azonnal eszközöl:

Egyedüli készítő és széjelküldési raktára:

Dobé Nándor

uri, női és színházi fodrász
Budapest, Nefelejts-utca 27. sz.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. törvény-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a fehértemplomi kir. járásbírósg 1900 évi 1057/1 számú végzése következtében Dr. Oppenheimer Ármán ügyvéd által képviselt Scheirich Anna javára Movach Ernő ellen 4000 kor. s jár. erejéig 1900 évi január hó 27-én fogatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 1225 kor. 82 fill. becsült különféle fűszer rövid és norinbergi áruk és bolti állványból álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a verseczi kir. bíróság 1900. évi V. 204/1 számú végzése folytán 4000 kor. tőkekövei telés, ennek 1900 évi január hó 12-napjától járó 6% kamatai, és eddig összesen 147 kor. 56 fill. biróilag már megállapított költségek erejéig Verseczen alperes üzlet helyiségben leendő eszközökre 1900 évi márczius hó 22-napjának d. e. 9 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében kézpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az előverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatják s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Verseczen, 1900 évi márczius hó 7 napján.

Fixmann György,
kir. bírósági végrehajtó.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a pancsovai kir. járásbírósg 1899 évi Sp. IV. 3-6 4 számú végzése következtében Dr. Stanojevicz Branimir által képviselt Popovics János javára Tarnoczy Mihály és trsa ellen 327 kor. 48 fill. s jár. erejéig 1900 évi február hó 13-án fogatosított kielégítési végrehajtás utján felülfoglalt és 800 koronara becsült 4 láda és különféle edényből álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a Verseczi kir. bíróság 1899 évi V. 2107/2 számú végzése folytán 327 kor. 48 fill. tőkekövetelés és eddig összesen 51 kor. 60 fill. biróilag már megállapított költségek erejéig Verseczen a vasúti árú raktárban leendő eszközökre 1900. évi márczius hó 19-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében kézpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az előverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatják és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Verseczen 1900. évi márczius hó 7-ik napján.

Fixmann György,
kir. bír. végrehajtó.

Mariazeili Gyomorcsseppek
nagyszerűen működik a Gyomor minden betegségénél
egy régi, kipróbált nélkülözhetetlen házi és népgyógyszer
az étvágytalanság, gyomorgyengeség, nehéz lélegzetvétele, savanyu büfögés, kolika, gyomorrégés, tulságos nyálkaelválasztás, sárgaság, undorhánys, görcsök és szorulás ellen.
Főfájásnál, a gyomor megterhelésénél (étellel, itallal) gilisztá és májbetegségénél kipróbált gyógyszer. Ezen fentebbi betegségeknek a Mariazeili cseppek évek óta sikerrel használják, melyről sok száz bizonyítvány kezeskedik. Egy üveg ára használati utasítással 40 kr. Duplaüveg, 70 kr. központi raktár
Brady Károly, gyógyszerész a Magyar Királyihoz, hoz Wien, I. Fleischmarkt 1.
Kapható minden gyógyszerárban.
Fő raktár: **Török József,** gyógytárban Budapest VI. Királyutca 12. sz.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller
Liniment. Capsici comp.
Ezen hírneves háziszser ellentállt az idős megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazatik köszvénynek, csúznál, tagzaggatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; fő raktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatossak legyünk, mert több kisebb-bérbétkü utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter czéggeljes nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.
RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT
es. és kir. udvari szállítók.

Árverési hirdetés és árverési feltételek.

A verseczi kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dobó László t. megyei tiszti ügyész által képviselt m. kir. államkincstár javára Szubota Szvetozár kizsámi lakos gyám által képviselt Szubota Demina kizsámi lakos elleni végrehajtási ügyében 1272 frt. 09 kr. 54 fill. 18 fill. tőke ennek és pedig 497 korona 66 fill. után 1899 április 26 től járó 6% kamat és 37 korona 50 fill. eddigi költség kielégítése végett a temesvári m. kir. p. ü. igazgatóságnak 83.191.VII.1899 sz. kérdése folytán az árverést az 5215/99 sz. árverési hirdetéssel egyezően újlag elrendelte.

A Fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Kis szám közsg 154 sz. tkvben írt A 1/309-310/ hr. és 160 ö. i. sz. beltelkes házból továbbá a 437/9 758-759/a hr. sz. ingatlan és a hozzátartozó 2 hold legelő 3316 koronában megállapított kikiáltási árban 1900 évi márczius hó 31-ik napján d. u. 3 órakor kis számon a közsg előljá

roság irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígérést senki sem tenne, az árverésre kitézött ingatlan a kikiáltási áron alól is eladotni fog.

2. Árverezni kívánók bánatpénzül tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 334 korona 60 fill. kézpénzben vagy az 1881 LX. törvény-czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított az 1881 november 1-én 3333 sz. a kelt J. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881 évi LX. t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbírósg telekkönyvi irodában és a közégi előljárogásnál megtekinthetők.

Verseczen a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságnál 1900 évi január hó 17-ik napján

Truczsa kir. albíró.

Bor.

1-4 éves homoki ó-schiller vagy fehér bor erősség és év szerint 100 li ereként 22-24-28-32 frt. Új bor (fejtve) minőség szerint 16-18-20-24-28 forint. Tessék „Borárjegyzéket” kérni. Rendelő hordót is kaphat, mely beszerzési áron számítottól s ugyanolyan 6 héten belül, bérmentve, utánvét nélkül, sértetlen állapotban vissza is vétetik s annak ára posta utalványon át lesz küldve. A rendelő nyugodt lehet, hogy eredeti tiszta minőségű borhoz juttatott; erről jó hírnevem nyújt kezeséget. Borárjegyzék 20-40.000 forinttal 12-14 százalék jövedelem biztosítása mellett társ kerestetik.

Lasponya ojtványok.

Gyümölcse ép oly értékes, mint a birés s fája ugyaolyan áron adatik el.

Nemes eperfa-ojtvány.

Kitünő piros, fehér és kék fajokban, 6 láb magasán ojtva, 2-3-4-5 éves, igen erős esemete, erősség szerint 30 krtól 60 krig, 10 frt. vételnél 20 százalék, 25 forintnál 25 százalék, 50 frtnál 33 százalék, 100 frtnál 40 százalék engedmény. Az eperfa elég jól érvekel, ellensége nincs, minden évben bőven terem, gyümölcset egy a két, mint a többi fajnak egyaránt, kitünő pálinka is főzhető belőle. Ceglédre igen jövedelmező fának ismerjük. Kár volna házunk kertünk, szőlőnk vagy egyéb birtokunkat e nélkül hagyni.

Birs-ojtványok.

Rendkívül nagy gyümölcsű fajokban (Konstantinápolyi, Portugáli, rias stb.) melyek az ültetés évében már gyümölcsöt hoznak, azután pedig rendkívül bőven teremnek. Fája igénytelen, betegsége és ellenségei ellen mentes. Vannak rendkívül, kik ezer száma ültetik, mert félelkeppen jól dolgozható. A 2-3-4-5 éves, rendkívül szép és gazdag gyökerű fák darabja erősség szerint 20 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél olyan engedmény adatik, mint az epernél.

Spanyol meggy, fekete.

[Pándi vagy kőrösi meggy.] Termékenységét előmozdító háromszor lett permetezve, s így, ha azt folytatólag permetezzük, bőven fog teremni. Fája egészséges, nyugodt gyökerű fák darabja 15 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél ugyanaz az engedmény adatik, mint az epernél.

Diófa.

A 6-8 láb magas, rendkívül gazdag gyökerű, tala belüli és könnyű törötű, 2-3-4-5 éves diófa ára erősség szerint 20 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél ugyanolyan engedmény, mint az epernél.

Minden másféle nemes gyümölcsfák,

nevezetesen szilva, őszli és kajsziabarack, cseresznye, meggy, szelid gesztenye, lasponya magas derekú és törpe állásukban, — erősség szerint 20 krtól 50 krig szintén kaphatók.

Kiselejtezett nemes ojtványok

2-3-4-5 éves életkorú példányokban, azok kora és erőssége szerint 2-5-7-10-15 krajczárban.

Mindenféle vadoncok

erősség szerint 5 forint 85 krajczártól 19 forintig ezekenként.

Kerti eszközök.

Kitünő és tartós anyagból rendkívül szilárdan készült heretők (sarabolók), szőlő ültető vasak, továbbá kerti fűvessék, ollók, görbe szemző és ojtó kések ezenfelül jelfa és ojtó kenécs igen olcsó árak mellett rendelhető meg.

Ár- és névjegyzéket küld:

Unghváry László, föld-, szőlő- és faiskola-birtokos Ceglédről.

A SZŐLŐK VÉDELME
PERONOSPORA és az OIDIUM ellen
a legbiztosabb, a legegyszerűbb és a legolcsóbb a
Dr. ASCHENBRANDT-FÉLE POROK ÁLTAL.
A Dr. ASCHENBRANDT-féle „BORDOI POR”
a peronoszpóra biztos és olcsó ellenszere, kitünően tapad a levélre, nem pörkök.
A port a vízbe szitáljuk és kész az oldat. Az első permetezéshez egy hl. vízre kell 1 kg.; a második és harmadik permetezéshez 1 1/2 kg. por. Az évi szükséglet egy kat. hold szőlőre 22-25 kg. A bordoi por ára: 5 kgos zsákokban a kg. 80 fillér; 10 kgos zsákokban a kg. 80 fillér; 50 kgos zsákokban a kg. 76 fillér. Használatra olcsóbb és kényelmesebb mint a tiszta rézkénpor.
A Dr. ASCHENBRANDT-FÉLE „RÉZKÉNPOR”
az oidium biztos és olcsó ellenszere.
A port a fújtatókba öntjük és porozunk vele. A mustot nem bűdösíti: 1/2-dal kevesebb fogy, mint a tiszta kénporból. A rézkénpor ára: 5 kgos zsákokban a kg. 56 fillér; 10 kgos zsákokban a kg. 56 fillér; 50 kgos zsákokban 52 fillér. Háromszori porozáshoz az évi szükséglet a kat. hold 12-15 kg.
Az árak Budapesten a „Magyar Mezőgazdák Szövetkezetének” vasúti raktárban érthetők.
Gépek a védekezéshez: Magyar gyártmányú permetező a drb. 32 korona; francia Vermorel-féle permetező 40 korona. — Magyar gyártmányú hűti porozó 28 korona; francia Vermorel-féle hűti porozó 36 korona. Kézi fújtató igen jó 10 korona.
Megrendelhető: A „Magyar Mezőgazdák Szövetkezeténél” Budapest, Alkotmány-utca 31. sz. A „Borászati Lapok” kiadóhivatalánál Budapest, Elő-út 25. sz. — Megrendeléseket elfogad:
Kohn Miksa, Versez, Osztheimer u. 10.
Ismerető füzeteket, használati utasítást küld a „Borászati Lapok” kiadóhivatala Budapest, Elő-út 25. sz.

Melléklet a „Délvidék“ márczius hó 11-én megjelent 10-ik számához.

203 sz. — 1900

Meghívó.

A verseczi kerületi betegsegélyző pénztár ezennel tudomásul adja, hogy f. évi márczius hó 25-én szavazat képtelenség esetén pedig f. évi április hó 1-én d. u. 2 órakor a Versecz város nagytulés termében a megbizottak

évi rendes közgyűlést

fog megtartani, mire a tisztelt megbizottak ezenel meghivatnak.

Napi rend:

1. Az igazgatóság évi jelentése valamint a felügyelő bizottság jelentése, a számadás és számadási mérleg előterjesztése, a felmentvény megadása végett.
2. Választás 3 igazgatósági tagnak a munkaadók köréből és 6-ig tagnak a bizosítottak köréből.
3. Választás 5 póttagnak az igazgatóságba a bizosítottak köréből.
4. Választás a felügyelő bizottságnak és pedig 2 tagnak a munkaadók köréből és 4 tagnak a bizosítottak köréből.
5. Választás 2 tagnak a munkaadók köréből és 4 tagnak a bizosítottak köréből rendes tagokul és 1 tagnak a munkaadók köréből és 2 tagnak a bizosítottak köréből póttagokul a választott bíróságba.
6. Indítványok, melyek azonban a közgyűlés megtartása előtt 8 napra az igazgatóságnak írásban benyújtandók.
7. Választás 3 tagnak a hitelesítő bizottságba. Verseczen 1900. évi márczius hó 10-én

Nikolajevics György titkár.

Braichler Nándor elnök.

Ital elárúsító helyiség.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy a »Baros-téren« levő gőzmalmunkkal kapcsolatos házunknak

mindennemű szeszes italoknak

liter és üvegszám való kimérésére

új helyiséget nyitottunk meg, és nagyérdemű vevőink kenelmére bármily mennyiségben a legolcsóbb árak mellett árusítjuk el különböző évekből eredő természetes és tiszta borainkat a következő árakon:

Fehér bor 54, 56 és 80 fillértől feljebb literenként.

Schiller 48, 50 és 56 fillértől feljebb lit.

Vörös (igen régi) literenként kor. 1.20

Természetes pálnikkák saját égetőnkől:

Törköly pálnika literje 32, 40, 60, egész 120 fillérig.

Slivovitz literje 36, 48, 56, 60, 80—160 fill.

Különösen kitünő Slivovitz 1879-ből literje 4 kor.

Seprő pálnika 1874-ből, különös ritkaság literje 4 korona.

Kitünő minőségű Cognac-fajok. Igen régi mehádiai cseresnyepálnika a Tatárczy-féle hagytatékól.

Temesvári, udvari és kőbányai sörök:

Az üvegekért félliteresekért 10 fillér, literesekért 16 fillért kell lefizetni, mely összeg az üveg visszaadásnál kiadatik.

Megrendeléseket elfogadunk uri-utczai irodánkban, a Baross-téri gőzmalmi irodában, s nagyobb megrendelésnél az árút bérmentve házhoz szállítjuk.

Tisztelettel

Adler Vilmos és fia.

52. szám. — kv. 1899.

Hirdetmény.

Az 1874 évi XXXIII. t.-cz. 30. §-a értelmében a központi választmány által folyó évi márczius hó 5-én fenti szám alatt hozott határozatával az 1900. I. évre érvényesbírandó országgyűlési képviselői választók névjegyzékének összeállítására kiküldött összeírói küldöttség munkálatait folyó évi márczius hó 15-én megkezdeni és márczius 25-én befejezni fogja.

A küldöttségi ülések fenti időben az előirt hivatalos órákban a városház nagy üléstermében tartatnak meg.

Verseczen, 1900. évi márczius hó 7-én.

Seemayer,
kir. tanácsos polgármester.

9752 sz. 1899 tkvi

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Popovics Miklos ügyvéd által képviselt Mojze P. Mihály vojvodinczi lakos, javára ismeretlen helyen tartozkódó Csuka Iliá volt vojvodinczi lakos részére ügygondnokul kirendelt Dr. Novacu Aurel fehértemplomi ügyvéd elleni végrehajtási ügyben 17 frt. 07 kr. tőke, ennek 1899 évi márczius hó 1-től járó 6% kamatait 7 frt 10 kr. és 6 frt 65 kr költség továbbá csatlakozást nyert Russovacz Nana Podporányi lakos javára 73 frt tőke és jár, végül csatlakozást nyert Hönig Ferencz verseczi lakos javára 75 frt tőke és jár. Kielégítése végett végrehajlato kérelmére Csuka Nikolae késedelmes vevő vojvodinczi lakos kára és veszélyére a visszarverést az 1881. LX. czik 185. §-a értelmében elrendelte, s jelen kérvény költség késedelmes vevő terhére 6 frtban megállapította.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Vojvodincz község 110 sz. tjkvben irt A + 1402 hr. sz. ingatlan 1881. LX. t.-cz. 156 §-a alkalmával egészen 12 frtban, továbbá a vojvodinczi 659 sz. tjkvben irt A 1 (567—568) hr. és 233. ösz. i. sz. beltelkes ház, a hivatalt t.-cz. alkalmazásával egészen 439 frtban, végül a vojvodinczi 662 sz. tjkvben irt A 1 1019 sz. ingatlan a hivatalt t.-cz. alkalmazásával egészen 89 frt. 58 krban megállapított kiküldési-árban 1900 évi április hó 8-ik napján délután 3 órakor Vojvodinczon a községi előjárósági irodájában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni úgy mint

1. Ha a megállapított kiküldési áron felüli ígéretét senki sem tenne, az árverésre kitűzött ingatlan a kiküldési áron alól is eladatik fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak bánatpénzül az ingatlan becsárának 10% át vagyis 1 forint. 20 krajczár 43 forint. 90 kr. — és 8 frt 95 krt. készpénzben vagy az 1881 LX. t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881 november 1-én 3333 sz. a kelt J. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881 évi LX t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. bíróság tkvi irodájában és a közs. előjáróságnál megtekinthetők.

Verseczen, a kir. járásbírósként mint tkvi hatóságnál. 1899 évi december hó 11-ik napján.

Trucza, kir. a ljbíró.

10363 szám. — 1899 tkv.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Oltean Aurel verseczi ügyvéd által képviselt Unger Jozsef verseczi lakos javára Farka Miloszav varadiak lakos elleni végreh. ügyben 224 frt. 69 kr. tőke, ennek 1898 évi január hó 3-tól járó 6% kamata 2 frt 20 kr. eddigi és jelenleg 6 frtban, megállapított költség továbbá csatlakozást nyert Sparger Hermann o. oraviczai lakos javára 400 frt. tőke, s jár. továbbá a Lucaferul takarekpénztár hitelintézet javára 400 frt. tőke, — továbbá Pinks Zsigmond és trs. budapesti czég. javára 306 frt. 60 kr. tőke és jár. — Végül Sztójka Albertina verseczi lakosnő javára 86 frt. tőke és jár. Kielégítése végett az árverést a 7322 1899 számú árverési hirdetményvel egyezően utolag elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Varadia község 223 sz. tjkvben irt 1/2 ad részben Farka férj. Plausza Elena 1/2 ad részben Farka Miloszav 1/2 ad részben Farka Pau és 1/2 ad részben Farka Pauné s zül. Mozaru Petra tulajdonát képező A 1 (497—498) 300 ö. ir. szamu beltelkes házból továbbá a (4603—4606) (5907—5908) (5901—5962) (13490—13491) 13503/a 1508 (13682—13683) és 13884 a hr. sz. ingatlanból Farka Miloszav megillető 1/2 ad része 132 frt 70 krban továbbá az ugyanazok tulajdonát képező A 1 (810—811) hr. és 605. ö. ir. szamu üres ház hely és a 9278 115, hr. sz. ingatlan 1881 évi LX. t.-cz. 156 §-a alkalmazásával egészen 36 frtban továbbá az ugyanazok nevűn álló A + 2333 sz. ingatlan a hiv. t.-cz. alapján egészen 8 frtban

(2301—2305)	"	"	"	"	35
(2301—2303)	"	"	"	"	133
(2310—2312 1)	"	"	"	"	199
(2310—2312 2)	"	"	"	"	199
(2310—2312 3)	"	"	"	"	199
(6381—6382)	"	"	"	"	6
6385	"	"	"	"	22
6405	"	"	"	"	39
13503 b	"	"	"	"	22 frtban

megállapított kiküldési árban 1900 évi április hó 2-ik napján délután 2 órakor Varadián a község előjárósági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kiküldési áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött ingatlan a kiküldési áron alól is eladatik fog.

2. Árverezni kívánók bánatpénzül tartoznak az ingatlan becsárának 10% át vagyis 13 frt 27 krt. 3 frt 60 kr. s 3 frt. 50 kr. 13 frt. 30 kr. 19 frt. 90 kr. 19 forint 90 kr. 19 frt. 90 kr. 20 frt. 20 krajczár 3 forint 90 krajczár és 2 frt. 20 krt. készpénzben vagy az 1881. t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított az 1881 nov. 1-én 3333 sz. alkalkelt J. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881 LX t.-cz. 170 §-n értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. bíróság tkvi irodájában és a községi előjáróságnál megtekinthetők.

Verseczen, a kir. bíróság mint tkvi hatóságnál 1899 évi december hó 14-ik napján.

Trucza, kir. aljbíró.

244. — 1900 végreh. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a fehértemplomi kir. törvényszék 1900 évi 1069 számú végzése

következtében Dr. König Ármán ügyvéd által képviselt Singer Jakab javára Reisz Adolf ellen 1400 kor. s jár. erejéig 1900 évi január hó 27-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 749 kor. 20 fillre becsült különféle kész férfi és gyermek ruha fehéremű, butor és kocsi-ból álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a verseczi kir. járásbírósként 1900 évi V. 203/2 számú végzése folytán 1400 kor. tőkekövetelés ennek 1899 évi december hó 30 napjától járó 6% kamatai és eddigi összesen 86 kor. 20 fillben bíróság mar megállapított költségek erejéig Verseczen alperes üzlet helyiség és lakásán leendő eszt. özizésére 1900 évi márczius hó 21-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben Az elárvezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Verseczen 1900 évi márczius hó 7-ik napján.

Fixmann György,

kir. bírósági végrehajtó.

10424 — 1899. tkvi.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. bíróság mint tkkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dobó László t.-megyei tiszti ügyész által képviselt m. kir. államkincstár javára Buzán Sziameon Buzán Iszak Kedoja Korek Kedoja György Kakaraza Jozsim és Buzán Anna varadiak lakosok elleni végrehajtási ügyben 105 frt. 63 kr. tőke ebből 94 frt. 42 kr. után 1899 szeptember 2-től járó 6% kamatai, 1 frt. 85 kr. eddigi jelenleg 7 frt. 65 krban megállapított költség, továbbá a varadiak 175, 2258, 2559, és 2562 sz. tjkvben irt ingatlanokból Buzán Iszakot illető jutalékra csatlakozást nyert Dénes E. a-becskereli czég javára 385 frt. tőke s jár. továbbá Fama-tiel Jozsil vrányi lakos javára 50 frt tőke s jár. továbbá Keloja György Keloja Floreat illető részre csatlakozást nyert Buzán Szima javára 17 frt 73 kr és Dr. Markovics György után engedmény utján ugyancsak Buzán Szima javára 42 frt. 11 kr. tőke s jár. továbbá Kakaraza Jozsimot megillető jutalékra az Oraviczaiá részv. társ. javára 90 frt. tőke s jár. 75 frt tőke s jár. 63 frt. tőke s jár. továbbá a Buzán Szimat megillető jutalékra Koszoru Elena javára 86 frt tőke s jár. továbbá a varadiak 2559 és 2658 sz. tjkvben irt ingatlanokra nevez csatlakozást nyert Moldován Sziameon javára 9 frt 50 kr. tőke s jár. és Dénes E. czég javára 355 frt. tőke, és jár. kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Varadia község 175 sz. tjkvben irt A 1 (379—381) a 175 és 675 ö. i. sz. ház, továbbá a (8399—8399) hr. sz. ingatlan 190 frtban továbbá a varadiak 2558 sz. tjkvben irt A + (1217—1222) hr. sz. ingatlanokból végrehajtást szenvedettek megillető 1/2 ad rész 335 frtban, — továbbá a varadiak 2559 sz. tjkvben irt A + (12261—12263) hr. sz. ingatlan 11 frtban a + (12264—12266) hr. sz. ingatlan 37 frtban a + (12318—12319) hr. sz. ingatlan 109 frtban és a + (12328—12330) hr. sz. ingatlan 55 frtban a varadiak 2562 sz. tjkvben irt A + 11546 hr. sz. ingatlan 34 frtban továbbá A + (12666—12671) hr. sz. ingatlan 198 frtban végül a varadiak 2568 sz. tjkvben irt A + (11427—11430) hr. sz. ingatlan 75 frtban végül az A + (12309—12313) hr. sz. ingatlan 13 frtban megállapított kiküldési árban 1900 évi április hó 2-ik napjának d. e. 9 órakor Varadián a község előjárósági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kiküldési áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött ingatlan a kiküldési áron alól is eladatik fog.

2. Árverezni kívánók bánatpénzül tartoznak az ingatlan becsárának 10% át, vagyis 19 frt. 33 frt. 50 kr. 1 frt 10 kr. 3 frt. 70 krt, 10 frt 90 krt, 5 frt 50 krt, 3 frt 40 krajczár 19 frt 80 kr, 7 frt 50 krt, 1 frt 30 krajczár készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az igazságügy. minist. által óvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

3. Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 15 nap alatt, a 2-ikat és 3-ikat pedig ugyanazon naptól számítandó 30 és 40 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 5% kamatokkal együtt szabályszerű leteni kerveyé mellett az 1881. évi november 3-an 3912 sz. szabályrendeletben előirt módon a verseczi m. kir. adó, mint letéti pénztárnál lefizetni. A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

4. Vevő köteles az épületeket a birtokba lépés napján tuzkár ellen biztosítani.

5. Az árverés jogerőre emelkedése után minden esetre azonban csak az árverés napjától számítandó 15 nap eltelével (a mennyiben utóajánlatot az 1881. LX. t.-cz. 187. §-a értelmében senki sem ad) vevő az ingatlan birtokába lép és vételi bizonyítványt kap. Az ingatlan terhelő s az árverés napját követőleg esedékes adókat a hasonló természetű köztérheket vevő leendő köteles viselni. A megvett ingatlan használat és terhel vevőt a sikeres árverés napjától togya illetik meg.

6. A t. utdonjog bekebelezése e az vételár és kamatai teljes lefizetése után fog vevő javára hivatalból elrendeltetni. Az átruházási költségek vevőt terhelik.

7. Amennyiben vevő az árverési feltételek bármelyikének eleget nem tenne, a megvett ingatlan az érdekeltek által bármelyikének kérelmére, az 1881. LX. t.-cz. 185. §-a értelmében vevő veszélyére és költségére bánatpénzének elvesztése mellett újabb árverés alá bocsátatni csügán egy határidőnek kitűzése mellett az előbbi becsáron alul is eladatik fog.

A vevő azon esetben, ha az ingatlan a korábbi vételárnál olcsóbban eladatik, a régibb és újabb vételár közti különbözetet megtéríteni tartozik, ellenben a vételári többlet őt nem illetendí.

Verseczen a kir. járásbírósként mint tkkvi hatóságnál 1899 évi december hó 29-én.

Trucza, kir. aljbíró.

Nagy Képes Világtörténet

Képes díszmű a művelt közönség számára.

ALDÁSSY ANTAL, BOROVSZKY SAMU, FOGARASSY ALBERT, GERÉB JÓZSEF,
GOLDZIER IGNÁCZ, GYOMLAY GYULA, MIKA SÁNDOR

közreműködésével szerkeszti

MARCZALI HENRIK

Mintegy 2500 szöveggel, 500 műmelléklettel, 60 színes műlappal
50 történeti térképpel, 8500 szövegoldallal.

Megjelenik tizenkét kötetben	Megjelenik füzetes kiadásban is
famentes, tehát soha meg nem sárguló papíron.	240 füzetben.
Egy-egy kötet ára	Több füzet semmikép sem lesz.
rendkívül díszes félbőr- kötésben, bőrháttal és vászonablával	Hetenkint egy füzet fog közrebocsáttatni.
8 frt.	Egy-egy füzet ára
Minden négy hóban egy-egy kötet jelenik meg.	30 kr.
	A füzetes kiadáshoz díszes be- kötési táblák szállítanak.

A Nagy Képes Világtörténet megszerezhető:

a) Füzetes kiadásban hetenkinti 30 kros füzetekben
minden rendes hazai könyvtárban.

b) Kötetes kiadásban 12 kötetben, 8 frtjával

a) kötetenkinti utánvétellel bérmentve,
b) havi 1 frt 50 kros részletfizetésre.

*
A rendelések a helyi könyvkereskedéshez vagy alóírt kiadóhoz intézendők.

*
Tájékoztató képes prospektust

vagy
mutatványfüzetet

ingyen és bérmentve

küld a mű kiadóhivatala

Budapest, VIII., Üllői-ut 18. szám.

A Nagy Képes Világtörténet célja.

Jelen munkával az első nagy világtörténeti mű jelenik meg magyar nyelven.
Tervében, céljában, eszközeiben, alakjában és terjedelmében egyaránt nagy és je-
lentős ez a vállalkozás.

A magyar tudomány nyújtja a magyar közönségnek az életkönyvét, a világtörténetet.
Nemzeti művelődésünkre nézve fontos mozzanat ez.
Egy régi hiány pótlása, egy régi szükség kielégítése, egy régi kötelesség teljesítése.

A Nagy Képes Világtörténet illusztrációi.

A Nagy Képes Világtörténet összes illusztrációi kizárólag egykoru vagy korhű ábrázola-
tok lesznek. Képes mellékletei, történeti térképei, a szöveg közé nyomott rajzokkal és
írásműveléssel a Világtörténet egy olyan kicsinyített történelmi muzeumot nyújtanak az előfizető-
nek, a minőt a maga valójában lehetetlen beszerezni. Ezek a nagy európai muzeumokból,
családi és nyilvános könyvtárakból és levéltárakból, építészeti műemlékekről egybegyűjtött s a
legnagyobb műszaki tökéletességgel reprodukált illusztrációk rendkívül emelik a mű becsét,
az egésznek művészi értéket adnak.

Ez a tizenkét kötet a legfényesebb magyar könyvek közé tartozik.
Ez a tizenkét hatalmas könyv arra való, hogy nemzetünk minden műveltjének tanítója
barátja, tanácsadója, minden uri háznak ékessége legyen.
A mű kiadására egyesült két könyvkiadó intézet bizalommal ajánlja, tehát nagy,
magyar vállalatát a nagy magyar közönségnek.

Franklin Társulat

magyar irodalmi intézet és könyvnyomda.

Révai Testvérek

irodalmi intézet részvénytársaság.

Előfizető gyűjtők szíveskedjenek a kiadóhivatalhoz fordulni.

Könyv- és könyvnyomdai műintézet Özv. Kirchner J. E.

Főzlet Háromszöglet-utcza 1570-71.

Versecz. Könyv és papirkereskedés Andrassy sétány.

Ajánlja magát mindennemű nyomtatványok úgy mint:

újságok, különféle művek, röpiratok,
árjegyzékek, számlák, étlapok, látogatójegyek,
eljegyzési kártyák, czimlapok, báli meghívók.

gyászjelentések, valamint czimkéik, árújegyek,

arany, bronz vagy színes előállítására

Elvállal továbbá körözvények, gyászjelentések, tabellák készítését minden hazai
nyelven, s a legjutányosabb árak mellett.

A felvételi iroda, és könyvkereskedés mely az Andrassy-sétány és az iskola-utcza sarkán
levő Kádits-féle házban van elhelyezve, elvállal mindennemű megrendelést az összes bel- és kül-
földi hírlapokra, regényekre, divatlapokra és minden e szakba vágó dolgokra.

Ugyanott kaphatók minden fajta irodai szerek a legnagyobb választékban
s a legjutányosabb árakon.

A XXXII. évfolyammal bíró első verseczi német lap, a „Werschetzer Gebirgsbote“ „Délvidék“
és „Szerbsztvo“ szerkesztősége és kiadóhivatala számára a hirdetések, felszólamlások és levelek
a felvételi irodában is elfogadtnak.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.